

ANNUAL LIHTC/BOND CERTIFICATION OF STUDENT STATUS



This Student Self-Certification status form is in connection with the undersigned's application/occupancy in the following apartment. All ADULT household members (18 or older, Emancipated Minor and/or qualified as Head, Co-Head, or Spouse), as identified on the current Tenant Income Certification (TIC), must complete, sign and date this form at move-in and annually.

Head of Household Name: _____ Unit No. (if assigned): _____ BIN #: _____

Property Name and Address: _____

Move-in Date (if applicable): _____ Effective Date (Annual): _____

You have applied for (or currently reside in) a rental housing unit located in a development operating under the "Low-Income Housing Tax Credit" (LIHTC) Program of Section 42 of the Internal Revenue Code. Provisions of this code require verification of all income and assets, as well as other claims of eligibility. Please check A, B, or C as it applies to your household (note that "students" include those attending public or private elementary schools, middle or junior high schools, senior high schools, colleges, universities, technical, trade, online, or mechanical schools, but does not include those attending on-the-job training courses):

- A. ☐ **Household contains at least one occupant who is not a student and has not been and will not be a student for any part of five (5) months or more out of the current and/or upcoming calendar year** (months need not be consecutive). If this item is checked, **and** you have student loans in repayment or deferral, please state how long is has been since you were in school: _____. If you do not have student loans and have checked this item, no further information is needed **(Do not answer questions 1-5)**. Sign and date below.
- B. ☐ **Household contains all students but is qualified because the following occupant, _____, is a PART-TIME student** who has not been/will not be a full-time student for five months or more of the current and/or upcoming calendar year. (Part-time is defined as any amount of schooling that is not considered full-time by the applicable educational institution.) Verification of part-time student status is required for at least one occupant. If this item is checked, the Student Status/Financial Assistance Form is required (if applicable) **(Do not answer questions 1-5)**. Sign and date below.
- C. ☐ **Household contains all students who were, are, or will be FULL-TIME for any part of five (5) months or more out of the current and/or upcoming calendar year** (months need not be consecutive). **If this item is checked, questions 1-5 below must be completed:**
1. Is any member married and entitled to file a joint tax return? (attach marriage certificate or tax return) ☐ YES ☐ NO
 2. Is at least one student a single parent with child(ren) *and* this parent is not a dependent of someone else, *and* the child(ren) is/are not dependent(s) of someone other than a parent? (attach student's most recent tax return and, if applicable, divorce/custody decree or other parent's most recent tax return) ☐ YES ☐ NO
 3. Is at least one student receiving Temporary Assistance to Needy Families (TANF)? (provide release of information for verification purposes) ☐ YES ☐ NO
 4. Does at least one student participate in a program receiving assistance under the Workforce Innovation and Opportunity Act or under other similar federal, state, or local laws? (attach verification of participation) ☐ YES ☐ NO
 5. Does the household consist of at least one student who has ever been under the care and placement responsibility of the state agency responsible for administering foster care? (Provide verification of participation.) ☐ YES ☐ NO

*Full-time student households that satisfy any one of the above conditions are considered eligible. If C is checked and questions 1-5 are marked **NO** or verification does not support the exception indicated, the household is considered **NOT eligible**.*

Under penalties of perjury, I/we certify that the information presented in this Annual Student Certification is true and accurate to the best of my/our knowledge and belief. I/we agree to notify management immediately of any changes in this household's student status. The undersigned further understands that providing false representations herein constitutes an act of fraud. False, misleading, or incomplete information may result in the termination of the lease agreement.

All household members aged 18 or older **must** sign and date.

Printed Name

Signature

Date

Printed Name

Signature

Date



گواهینامه سالانه LIHTC/اوراق قرضه وضعیت دانش آموز

این فرم وضعیت خوداظهاری دانش آموز، در ارتباط با درخواست/سکونت امضاکننده این سند در آپارتمان زیر است. همه اعضای بزرگسال خانوار (18 سال یا بالاتر، خردسال جدا شده و/یا واجد شرایط به عنوان سرپرست، سرپرست مشترک یا همسر)، که در گواهی درآمد کنونی مستاجر (TIC) معرفی شده‌اند، باید در هنگام نقل مکان و هر سال این فرم را تکمیل و امضا کنند و تاریخ را قید کنند.

نام سرپرست خانوار: _____ واحد شماره (در صورت تخصیص): _____ شماره BIN: _____

نام و آدرس ملک: _____

تاریخ نقل مکان (در صورت وجود): _____ تاریخ آغاز اعتبار (سالانه): _____

شما برای یک واحد مسکونی اجاره‌ای در یک طرح توسعه تحت برنامه «اعتبار مالیاتی مسکن افراد کم درآمد» (LIHTC) بخش 42 قانون درآمد داخلی، درخواست داده اید (یا در حال حاضر در آن اقامت دارید). بر اساس مقررات این قانون، تایید کلیه درآمدها و دارایی‌ها و نیز سایر ادعاهای مربوط به صلاحیت، الزامی است. لطفا قسمت A یا B یا C را به صورتی که درباره خانواده شما صدق می‌کند علامت بزنید (توجه کنید که «دانش آموزان» شامل افرادی می‌شود که در مدارس ابتدایی دولتی یا خصوصی، دبیرستان‌های راهنمایی یا متوسطه، دبیرستان‌های ارشد، کالج‌ها، دانشگاه‌ها، مدارس فنی، بازرگانی، آنلاین یا مکانیک تحصیل می‌کنند، ولی شامل افرادی نمی‌شود که در دوره‌های آموزشی ضمن کار شرکت می‌کنند):

☐ A.

خانوار شامل حداقل یک فرد ساکن است که دانش آموز نیست و در هیچ بخشی از پنج (5) ماه (یا بیشتر) سال تقویمی فعلی و/یا آینده دانش آموز نبوده و نخواهد بود (ماه‌ها باید پشت سر هم باشند). اگر این مورد علامت زده شود، و شما وام‌های در حال پرداخت یا معوقه دارید، لطفا مشخص کنید تاکنون چه مدت به مدرسه رفته‌اید: _____. اگر وام دانش‌آموزی ندارید و این مورد را علامت زده‌اید، اطلاعات بیشتر لازم نیست (به سوالات 1-5 پاسخ ندهید). در زیر امضا کنید و تاریخ را قید کنید.

☐ B.

خانوار شامل همه دانش آموزان است ولی واجد شرایط است چون فرد ساکن زیر، _____، یک دانش آموز پاره‌وقت است که به مدت پنج ماه یا بیشتر در سال تقویمی جاری و/یا آینده دانش آموز تمام وقت نبوده یا نخواهد بود. (پاره وقت به عنوان آموزشی تعریف می‌شود که توسط موسسه آموزشی مربوطه تمام وقت در نظر گرفته نمی‌شود). تایید وضعیت دانش آموز پاره وقت حداقل برای یک ساکن الزامی است. اگر این مورد علامت زده شود، فرم وضعیت دانش آموز/کمک مالی الزامی است (در صورت وجود) (به سوالات 1-5 پاسخ ندهید). در زیر امضا کنید و تاریخ را قید کنید.

☐ C.

خانوار شامل همه دانش‌آموزانی است که دانش آموز نیستند، یا و در هیچ بخشی از پنج (5) ماه (یا بیشتر) سال تقویمی فعلی و/یا آینده دانش آموز نبوده و نخواهند بود (ماه‌ها باید پشت سر هم باشند). اگر این مورد علامت زده شود، سوالات 1-5 زیر باید پاسخ داده شوند:

- آیا همه اعضا متاهل هستند و حق ارائه اظهارنامه مالیاتی مشترک را دارند؟ (سند ازدواج یا اظهارنامه مالیاتی را پیوست کنید) ☐ بله ☐ خیر
- آیا حداقل یکی از دانش‌آموزان، یک ولی تک سرپرست دارای فرزند(فرزندان) است و این ولی تحت تکفل شخص دیگری نیست، و فرزند(فرزندان) تحت تکفل شخص دیگری غیر از ولی نیستند؟ (آخرین اظهارنامه مالیاتی دانش آموز و در صورت وجود، حکم طلاق/حضانت یا آخرین اظهارنامه مالیاتی ولی دیگر را پیوست کنید) ☐ بله ☐ خیر
- آیا حداقل یک دانش آموز کمک موقت مربوط به خانواده‌های نیازمند (TANF) را دریافت می‌کند؟ (نسخه اطلاعات را به منظور تایید ارائه کنید) ☐ بله ☐ خیر
- آیا حداقل یک دانش آموز در برنامه ای شرکت می‌کند که تحت قانون نوآوری و فرصت نیروی کار یا تحت سایر قوانین فدرال، ایالتی یا محلی مشابه کمک دریافت می‌کند؟ (تاییدیه مشارکت را پیوست کنید) ☐ بله ☐ خیر
- آیا خانواده حداقل از یک دانش آموز تشکیل شده است که تاکنون تحت مسئولیت مراقبت و سرپرستی سازمان دولتی مسئول مدیریت مراقبت‌های پرورشگاهی بوده است؟ (تاییدیه مشارکت را ارائه کنید). ☐ بله ☐ خیر

خانوارهای دانش آموز تمام وقت که هرکدام از شرایط بالا را داشته باشند، واجد شرایط در نظر گرفته می‌شوند. اگر C علامت زده شود و به سوالات 1-5 پاسخ خیر داده شده باشد، یا تاییدیه مربوطه استثنای مذکور را پشتیبانی نکند، خانواده بدون صلاحیت در نظر گرفته می‌شود.

تحت مجازات شهادت دروغ، من/ما گواهی می‌دهیم که اطلاعات ارائه شده در این گواهی سالانه دانش آموز، تا آنجا که من/ما می‌دانیم و باور داریم، درست و دقیق هستند. من/ما موافقت می‌کنیم که هر گونه تغییر در وضعیت دانش آموز این خانوار را فوراً به مدیریت اطلاع خواهیم داد. امضاکننده همچنین می‌فهمد که ارائه اظهارات نادرست در اینجا، در حکم کلاهبرداری است. اطلاعات نادرست، گمراه‌کننده یا ناقص ممکن است منجر به فسخ قرارداد اجاره شود. همه اعضای خانوار با سن 18 سال یا بیشتر باید امضا کنند و تاریخ را قید کنند.

| | | |
|------------------|-------|-------|
| نام با حروف بزرگ | امضا | تاریخ |
| _____ | _____ | _____ |
| نام با حروف بزرگ | امضا | تاریخ |
| _____ | _____ | _____ |

اگر نگرانی‌هایی دارید یا اگر فکر می‌کنید ما می‌توانیم این ترجمه را بهبود بخشیم، لطفاً به Language.Access@HCS.oregon.gov ایمیل بفرستید